

## 禱告 PRAYER

### 牧區代禱網絡

#### Parish Cycle of Prayer:

#### 身體欠安

韋婉環、何根、周芙蓉、白曹慧娟、郭顏筱薇、  
潘劉桂香、辜裕洲、辜凌志斌、李煦恩

#### Infirmid

Jenny Wei, Gen He, Fu Yung Chau, Grace Briedis, May Ngan Kwok,  
Poon Lau Kwai Heung, Mr. Koo, Mrs. Koo, Raymond Li

### 一年祈禱和禁食

#### 1-Year Prayer and Fasting:

1. Praise God for His good creation! Pray that we might be faithful stewards of the world that is around us and bring about God's kingdom to all.
2. Pray for our preparations for the transition to President Plaza: that we would join together in cleaning up our church and getting things ready for the move.
3. Pray for Pastor Nasir and his family, Yasmin, Balawal, Aymen and Genesis, as they await word today on Yasmin's status. Pray that we would welcome them with warmth and hospitality when they are finally able to come.

1. 為上帝的創造我們感謝讚美主！求主幫助我們成為忠心的好管家，管理好環繞我們的世界，將上帝的國帶到一切。
2. 為我們準備搬遷至新堂禱告，求主叫我們同心參與清理教會，預備一切要搬遷往新堂的物資。
3. 請繼續為 Nasir 牧師一家（太太 Yasmin，兒子 Balawal，女兒 Aymen 和 Genesis）祈禱，Yasmin 今早完成身體檢查，求主幫助我們，在他們能來到加拿大的時候，讓我們能以溫暖迎接他們。

### 使命宣言

我們致力培育一代又一代活像基督的信徒，使他們能每天和天父有親密的關係，並能領受聖靈的大能去祝福所有人。

### Mission Statement

We exist to make Christlike disciples from generation to generation who have a daily relationship with the Father and are empowered by the Spirit to bless all peoples.

## 同工 TEAM

加拿大總主教 / 牧區主任  
Chief Bishop / Rector

助理牧師  
Associate Priest

牧師  
Priest

傳道  
Pastor

普通話事工  
Mandarin Ministry

牧師堂長  
Rector's Warden

會眾堂長  
People's Warden

行政助理  
Adm. Assistant

教會簿記  
Church Bookkeeper

伍德賢總主教  
Rt. Rev. Dr. Silas Ng

蕭重信牧師  
Rev. Joshua Siu

謝仲賢法政牧師  
Rev. Dr. Canon Philip Tse

楊子朗傳道  
Pastor Christine Yeung

盧維溢牧師  
Rev. Wayne Lo

麥定基  
Eddy Mak

楊志初  
Denny Yeung

容德儀  
Christine Fu

楊思敏  
Wendy Yeung

## 主日崇拜 SUNDAY SERVICE

8:30  
廣東話  
REC Cantonese

11:00  
廣東話  
REC Cantonese

普通話  
REC Mandarin

英語家庭  
REC English Family

## 聯絡 CONTACT

7451 Elmbridge Way, Richmond, BC V6X 1B8

604 214 0321

info@richmondemmanuelchurch.org  
www.richmondemmanuelchurch.org

For daily devotion material please visit:  
discipler123.blogspot.com



## 以馬內利堂廣東話 REC Cantonese (11am)

April 28, 2024

## 好種子主日聖餐聯合崇拜

Good Seed Sunday Eucharist Combined Worship

### 本主日祝文

創造大地的上帝，你賜予我們能承受這豐盛肥美的地土；求主使我們能懷着尊敬的心去使用我們的地土以致日後使用那地土的人能多謝我們的付出；此賴復活的主耶穌基督而求，聖子與聖父、聖靈，同為一上帝，直到永遠。阿們。

### Today's Collect

God of all the earth, you have given us the heritage of this good and fertile land; grant that we may so respect and use it that others may thank us for what we leave to them; through Jesus, the Christ, who is alive with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

# 歡迎蒞臨我們這教會大家庭

## Welcome to our church family

以馬內利堂的遠象是成為一個神臨在及使人經歷神同在的教會。如果這是您的第一次來到，我們很希望能認識您及幫助您能在此家找到歸屬感。

願神祝福您!

Our vision at Richmond Emmanuel Church is experiencing and being the presence of God. If it's your first time here, we would love to meet you and help you find belonging in this family.

God bless!

**程序 ORDER**  
11am 粵語 Cantonese

始禮 Opening	始禮經句 讚頌歌	Scriptural Opening Praise Song	眾立 Stand
		All Creatures of Our God and King King of Kings Is He Worthy	

聖言 Word	經課 福音行列聖詩 福音 講道 使徒信經	Lesson Gradual Hymn Gospel Sermon Apostles' Creed	申命記 4:32-40 547 (1;2) 約 15:1-8 Rev. Harman Thomas 眾坐 Sit 眾立 Stand 眾立 Stand	眾坐 Sit 眾立 Stand 眾立 Stand 眾坐 Sit 眾立 Stand
------------	----------------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------

祈禱 Prayers	代禱 認罪 平安禮 奉獻詩	Prayers Confession Peace Offering Hymn	no. 536	眾坐 Sit   眾立 Stand 
---------------	------------------------	-------------------------------------------------	---------	-----------------------------

聖餐及祝福 Holy Communion & Blessing	肯尼亞祈禱 上帝之羔羊 聖餐 感謝文 祝福	Kenya Rite Prayer Agnus Dei The Holy Communion Post-communion Prayer Blessing	眾立 Stand 眾坐 Sit   眾立 Stand 
------------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

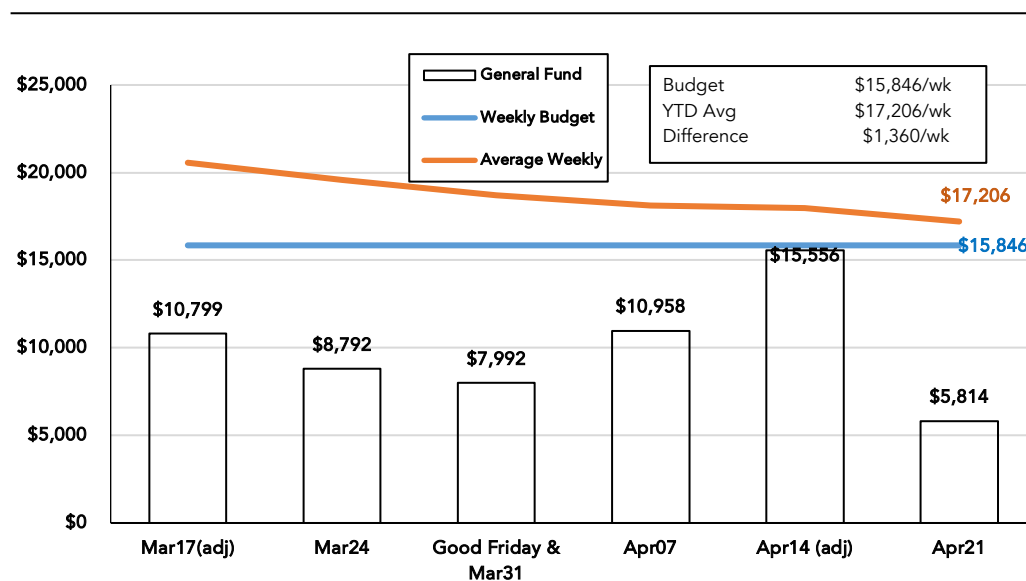
宣佈及差遣 Announcements & Dismissal	宣佈 退堂讚頌歌 差遣	Announcement Closing Praise Song Dismissal	Joyful Joyful We Adore Thee	眾坐 Sit 眾立 Stand 
---------------------------------------	-------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------	------------------------

### 講道 SERMON

Sermon Title : The Gospel According to the Land  
講題：大地的福音

Passage 經文：Deut 申 4:32-40，約 15:1-8

1. Introduction: Deuteronomy, the Land, and Good Seed Sunday  
引言：申命記、大地與好種子主日
2. The Gospel according to the Land  
大地的福音
3. The Gospel of the Kingdom  
天國的福音
4. The Exodus and the Exile  
出埃及記與流亡
5. Conclusion: Jesus the High Priest and We His Priests of the Land  
總結：基督大祭司與我們為這地的祭司



<b>Offering</b>		<b>實體崇拜人數 In Person Worship Attendance</b>
經常費 General Fund:	\$5,814.00	粵語 (Cantonese) 8:30am 36
設施改善基金 Imp't Fund:	\$22,086.00	粵語 (Cantonese) 11:00am 86
傳道基金 Mission Fund:	\$1,090.00	普通話 (Mandarin) 11:00am 15
<b>認獻 Pledge</b>		英語 (English) 11:00am 46
上週認獻 Last Week (Apr 21):	\$0.00	
總數 Total:	\$891,194.00	

### 預告事項 Upcoming Events

#### 好種子主日 (4月28日)

本堂於午堂 11am 舉行好種子主日聯合崇拜，由 Harman Thomas 講道，楊傳道翻譯。

#### Good Seed Sunday (April 28)

This Sunday at 11am we are going to have Good Seed Sunday combined worship. Guest preacher will be Harman Thomas and Pastor Christine will be the translator.

#### "大掃除日" "Cleanup Day"

為準備本堂遷移到新堂址，本堂將於 5 月 18 日、6 月 15 日及 7 月 13 日進行"大掃除日"，讓我們同心參與清理教會，預備一切要搬遷往新堂的物資。懇請兄弟姊妹於大堂報名參加上此行動。清理時段可選擇早上 10 時至下午 12 時或下午 12 時至 2 時。

REC "Cleanup Day" will be held on May 18, June 15 and July 13. Let us join together in cleaning up our church and getting things ready for the move. Brothers and sisters please sign up in the lobby for "Cleanup Day". You can choose the time from 10am – 12 noon or 12 noon – 2pm for the "Cleanup Day".

為準備 9 月本堂遷移到新堂址將有新的崇拜時間，REC 英語家庭崇拜將於 5 月 5 日、5 月 19 日及 6 月 9 日舉行下午 4pm 崇拜，因此這三個主日是沒有午堂 11am REC 英語家庭崇拜。

REC English Family worship will be conducting test services held at 4pm on May 5, May 19 and June 9. There will be no English service at 11am on those Sundays.

#### 生命查經系列《士師記》與《路得記》

日期：2024 年 5 月 2 日 (星期四)  
時間：11:45am - 1:15pm  
地點：以馬內利堂  
主領：李耀光弟兄

#### "祭司與我" - 謝仲賢法政牧師教授 (實體叢課)

課程簡介：信徒與祭司，祭司與我的關係  
從研討有關祭司中，我們發現祭司是一幅屬靈的圖畫。在舊約時代，人人都從摩西得教訓、得啟示、得教導。摩西從上帝的指示下設立了祭司及其職責，指出了祭司的身份，又定下了祭司所穿的衣服。在新約時代，每一個信徒都有祭司的身份，所以我們要研讀祭司與我的關係。

課程日期：六月 7, 21, 28; 七月 12, 19, 26; 及 八月 2, 16, 23, 30 (共十堂)  
時間：星期五晚上 7:30pm - 10:30pm  
報名：請向 Christine Fu 報名 Whatsapp 604-721-9918  
截止報名：五月二十八日

#### 其它 Others

本堂教友鮑世光醫生之生命禮讚將於五月十一日 (星期六)，早上十一時在以馬內利堂舉行，主家特為各親友在此 "生命禮讚" 後下午十二時三十分在副堂設有茶點招待，懇請各位參加。

Our Parishioner, Dr. Sam Bau's Celebration of Life service will be held on May 11 (Saturday) at 11am in Richmond Emmanuel Church. The family would like to invite relatives and friends to have light refreshment after this service in the Parish Hall at 12:30pm.